

NAJCZĘŚCIEJ SPOTYKANE NAPISY

- Bilety wyprzedane** | Kaarten uitverkocht
Brak wolnych miejsc | Geen vrije plaatsen
Ciągnąć | Trekken
Cisza! | Stilte!
Dla panów | Heren
Dla pań | Dames
Do wynajęcia | Te huur
Droga prywatna/Teren prywatny | Privé terrein/Betreden verboden
Hamulec bezpieczeństwa | Handrem
Informacja | Informatie
Kasa | Kassa
Kasa biletowa | Kassa
Kąpiel wzbroniona | Baden verboden
Na sprzedaż | Te koop
Nie deptać trawy! | Gras niet betreden!
Nie dotykać! | Niet aanraken!
Nie opierać się! | Niet leunen!
Nie przeszkadzać! | Niet storen!
Nie wychylać się! | Niet naar buiten leunen!
Nie zastawiać! | Niet blokkeren!
Niebezpieczeństwo | Gevaar
Nieczynne | Buiten dienst
Odjazd | Vertrek
Otwarte | Open
Palarnia | Smoking

Palenie wzbronione	Niet roken
Pchać	Duwen
Peron	Perron
Poczekalnia	Wachtkamer
Postój taksówek	Taxi standplaats
Proszę czekać	Wachten alstublieft
Proszę dzwonić	Gebruik de bel alstublieft
Proszę pukać	Kloppen alstublieft
Proszę zamykać drzwi	Deur sluiten
Przecena	Korting
Przechowalnia bagażu	Bagagedepot
Przeście służbowe	Alleen voor medewerkers
Przyjazd	Aankomst
Rozkład jazdy	Tijdschema
Schody	Trappen
Szatnia	Garderobe
Świeżo malowane	Natte verf
Toaleta	Toilet
Uwaga!	Pas op!
Uwaga, zły pies!	Pas op voor de hond!
Uwaga, stopień!	Pas op het afstapje!
Wejście	Ingang
Wejście wzbronione	Geen ingang
Winda	Lift
Wolny	Vrij
Wstęp wolny	Vrij entree
Wyjście	Uitgang
Wyjście awaryjne	Nooduitgang

Wyprzedaż | Uitverkoop

Wysokie napięcie | Hoogspanning

Zajęte | Bezet

Zamknięte | Gesloten

Zamykać drzwi! | Houd de deur gesloten!

Zarezerwowane | Gereserveerd

NAJPOTRZEBNIEJSZE ZWROTY I WYRAŻENIA

Chce mi się pić. | Ik heb dorst.

Czy mówi pan/pani po angielsku? | Spreekt u Engels?

Czy mówi pan/pani po polsku? | Spreekt u Pools?

Do widzenia. | Tot ziens.

Dobranoc. | Goedenacht.

Dobry wieczór. | Goedenavond.

Dzień dobry. | Goedemorgen.

Dziękuję. | Dank u wel.

Gdzie jest postój taksówek? | Waar kan ik een taxi standplaats vinden?

Ile płacę? | Hoeveel kost 't?

Ile to kosztuje? | Hoeveel kost 't?

Jak tam dojść/dojechać? | Hoe kan ik daar komen?

Jestem cudzoziemcem. | Ik ben een buitenlander.

Jestem głodny/głodna. | Ik heb honger.

Jestem z Polski. | Ik kom uit Polen.

Jestem zmęczony/zmęczona. | Ik ben moe.

Nazywam się... | Mijn naam is...

Nie. | Nee.

Nie mówię po holendersku. | Ik spreek geen Nederlands.

Nie mówię po polsku. | Ik spreek geen Pools.

Nie rozumiem. | Ik begrijp 't niet.

Oto mój adres/telefon. | Dit is mijn adres/telefoonnummer.

Prosto. | Rechtdoor.

Proszę mówić wolniej. | Kunt u wat langzamer spreken?

Proszę powtórzyć. | Kunt u herhalen alstublieft?

Przepraszam. | Pardon.

Rozumiem. | Ik begrijp 't.

Skąd pan/pani jest? | Waar komt u vandaan?

Szukam tego adresu. | Ik zoek dit adres.

Tak. | Ja.

W lewo. | Linksaf.

W prawo. | Rechtsaf.

Zgubiłem się/zgubiłam się. | Ik ben verdwaald.

Proszę. | Alstublieft.

PODRÓŻ

A: Kiedy pan/pani wyjeżdża? | Waneer vertrekt u?

B: Wyjeżdżam dziś wieczorem. | Ik vertrek vanavond.

A: Kiedy pan przyjechał/pani przyjechała? | Waneer kwam u aan?

B: Przyjechałem/przyjechałam dziś rano/wczoraj/w środę. | Ik kwam vanmorgen aan/Ik kwam gisteren aan/ik kwam woensdag aan.

A: Kiedy chciałby pan/chciałaby pani wyjechać? | Waneer wilt u vertrekken?

B: Chciałabym wyjechać 5 marca/w piątek/jutro. | Ik zou graag vertrekken op de vijfde maart/op vrijdag/morgen.

A: Dokąd pan/pani wyjeżdża? | Waar gaat u heen?

B: Wyjeżdżam do... | Ik ga naar...

BIURO PODRÓŻY

Chciałbym/chciałabym jechać do... | Ik zou graag reizen naar...

Jak najłatwiej dostać się do...? | Wat is de simpelste manier om naar... te gaan?

Jaki środek transportu pan/pani proponuje? | Hoe zal ik daar heen reizen?

Jakie są połączenia autobusem/pociągiem/statkiem/samolotem z...? | Wat is de verbinding met de bus/met de trein/met het schip/per vliegtuig...?

Chciałbym/chciałabym zarezerwować wycieczkę do... | Ik zou graag een reis boeken naar....

Chciałbym/chciałabym zarezerwować pokój w niedrogim/dobrym hotelu. | Ik zou graag een kamer boeken in een goedkoop/in een goed hotel.

Gdzie mógłbym/mogłabym tanio i smacznie zjeść? | Waar kan ik hier goedkoop en lekker eten?

Chciałbym/chciałabym jechać nad morze/nad jezioro/w góry. | Ik zou graag naar de kust gaan/naar het meer gaan/naar de bergen gaan.

Chciałbym/chciałabym wyjechać na trzy dni. | Ik zou graag voor drie dagen weggaan.

Czy mogę dostać przewodnik po mieście? | Kan ik een stadsgids krijgen?

Co ciekawego mogę tu zobaczyć? | Wat voor leuke dingen kan ik hier bekijken?

Ile kosztuje ta wycieczka? | Hoeveel kost deze trip?

Czy posiłki są wliczone w cenę? | Is dit inclusief de maaltijden?

Co jest wliczone w cenę? | Wat is inclusief deze prijs?

Chciałbym/chciałabym pojechać w miejsce, gdzie można... | Ik zou graag naar een plaats gaan waar ik zou kunnen...

chodzić po górach | wandelen in de bergen

grać w tenisa | tennis spelen/tennisen

jeździć konno | paardrijden
łowić ryby | vissen
odpocząć | uitrusten
pojeździć na nartach | skiën
popływać | zwemmen
poznać miłych ludzi | enkele leuke mensen ontmoeten

Jakim środkiem transportu chciałby pan/chciałaby pani podróżować? | Met welk transportmiddel zou u willen reizen?

Chciałbym/chciałabym jechać pociągiem/autobusem/samochodem. | Ik zou graag rizen per trein/bus/auto.

NA GRANICY

celnik | douane
ćło | douanerecht
ćło wywozowe | uitvoerrechten
ćło przywozowe | invoerrechten
wolny od ćła | tolvrij/vrij van rechten
dokument tożsamości | identificatiepapieren
kontrola paszportowa | pascontrole
odprawa celna | inklaring
paszport | paspoort
sklep bezćłowy | duty free shop
urząd celny | douanekantoor
wiza | visum

wiza studencka | studentenvisum

wiza tranzytowa | transitvisum/doorreisvisum

Proszę o paszport. | Uw paspoort alstublieft.

Czy ma pan/pani ważną wizę? | Heeft u een geldig visum?

Czy ma pan/pani pozwolenie na pracę? | Heeft u een werkvergunning?

A: Jak długo zamierza pan/pani zostać w naszym kraju? | Hoe lang denkt u te verblijven in ons land?

B: Dwa miesiące. | Twee maanden.

B: Przyjechałem/przyjechałam na wakacje. | Ik ben hier voor vakantie.

B: Jestem tu tylko przejazdem. | Ik ben hier op doorreis.

B: Przyjechałem/przyjechałam w interesach na kilka dni. | Ik ben hier voor zaken voor enkele dagen.

A: Czy przyjechał pan/przyjechała pani do pracy? | Bent u hier gekomen om te werken?

B: Nie, przyjechałem/przyjechałam na wakacje/na kurs językowy/do rodziny. | Nee, ik ben hier op vakantie/ik ben hier voor een taalcursus/ik ben hier om familie te bezoeken.

Proszę przygotować bagaże do kontroli celnej. | Bereid uw bagage voor op de douane controle.